

IT

GIMA

LensClip

Per garantire un uso corretto, seguire la guida per l'utilizzatore.

Come preparare il telefono per la LensClip : Pulire la lente della fotocamera del telefonino con l'astuccio porta-microfibr. Alcune custodie di telefonino lasciano entrare la luce tra la lente della fotocamera e la LensClip; se questo si verifica, togliere la custodia del telefonino.

Come attaccare la lente al fermaglio : Semplicemente avvitare la lente desiderata sul fermaglio fornito, fino a quando risulta attaccata con sicurezza **(A)**. Quando si è pronti a passare a un'altra lente, svitare questa lente e attaccare l'altra in sostituzione.

A

Lente macro

B

Lente della fotocamera -
ra del telefonino

C

LensClip di allinea-
mento al centro

Importato per/Imported for/Importé pour/Importiert für/Importado para/Importado para/Importowane do/Εισήχθη για
Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

i

Rev.1-09/22

EN

GIMA

LensClip

Please follow this user guide to ensure proper use.

Preparing your phone for the LensClip : Clean the phone camera lens with the included microfiber carrying pouch. Some phone cases may let in light between the camera lens and the LensClip; if this is the result, please remove the phone case.

Attaching the lens to the clip : Simply screw-on the desired lens to the included clip until it is securely attached **(A)**. When you are ready to switch to another lens, unscrew that lens and attach the replacement.

A

Macro Lens

B

Phone Camera Lens

C

Center Align LensClip

Importato per/Imported for/Importé pour/Importiert für/Importado para/Importado para/Importowane do/Εισήχθη για
Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

i

Rev.1-09/22

Using The LensClip: Squeeze the end of the LensClip to open the assembly. Align the center of the phone camera lens with the center of the LensClip **(B)**. Once aligned, release the LensClip and it will now be attached to the phone body. Test the alignment by launching the camera on the phone. Slight adjustments to the LensClip may be needed.

B

Phone Camera Lens

C

Center Align LensClip

Importato per/Imported for/Importé pour/Importiert für/Importado para/Importado para/Importowane do/Εισήχθη για
Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

i

Rev.1-09/22

FR

GIMA

Clip à lentilles

Veillez suivre ces instructions afin de garantir une utilisation appropriée

Préparation de votre téléphone au clip à lentilles: Nettoyez les lentilles de la caméra du téléphone à l'aide de la pochette de transport en microfibre. Certains étuis de téléphone peuvent laisser entrer de la lumière entre les lentilles de la caméra et le clip à lentille. Dans ce cas, merci de retirer l'étui du téléphone.

Fixation de la lentille au clip : Vissez simplement la lentille voulue au clip fourni jusqu'à ce qu'ils soient bien fixés **(A)**. Si vous désirez passer à une autre lentille, dévissez cette lentille et fixez la nouvelle.

A

La lentille macro

B

Les lentilles de l'appareil photo du téléphone

C

Aligner au centre le clip à lentilles

Importato per/Imported for/Importé pour/Importiert für/Importado para/Importado para/Importowane do/Εισήχθη για
Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

i

Rev.1-09/22

DE

GIMA

LensClip

Bitte beachten Sie diese Bedienungsanleitung für eine sachgemäße Nutzung.

So bereiten Sie Ihr Handy für den Gebrauch des LensClip vor: Reinigen Sie die Kameralinse mit dem beiliegenden Mikrofasertuch. Einige Handys lassen Licht zwischen der Kameralinse und dem LensClip; wenn dies der Fall ist, entfernen Sie bitte das Handy.

So befestigen Sie die Linse am Clip : Schrauben Sie einfach die gewünschte Linse fest an den beiliegenden Clip **(A)**. Wenn Sie eine andere Linse verwenden möchten, schrauben Sie die vorher verwendete Linse ab und schrauben die andere Linse auf.

A

Makrolinse

B

Kamera-linse des Handys

C

Positionieren Sie den LensClip in der Mitte

Importato per/Imported for/Importé pour/Importiert für/Importado para/Importado para/Importowane do/Εισήχθη για
Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

i

Rev.1-09/22

So verwenden Sie den LensClip: Drücken Sie den LensClip auf der einen Seite zusammen, bis er sich öffnet. Positionieren Sie den LensClip in der Mitte der Kameralinse des Handys **(B)**. Wenn der LensClip in der Mitte positioniert ist, lassen Sie den LensClip los, er sitzt nun fest auf dem Handy. Machen Sie eine Aufnahme, um die richtige Position zu überprüfen. Sie können den LensClip noch etwas verrutschen

B

Kamera-linse des Handys

C

Positionieren Sie den LensClip in der Mitte

Importato per/Imported for/Importé pour/Importiert für/Importado para/Importado para/Importowane do/Εισήχθη για
Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

i

Rev.1-09/22

SP

GIMA

LensClip

Siga esta guía del usuario para garantizar un uso adecuado.

Preparando el teléfono para LensClip : Limpie la lente de la cámara del teléfono con la funda de microfibra. Algunas cubiertas de teléfono pueden dejar entrar la luz entre la cámara y la lente LensClip; si este es el resultado, por favor, retire la cubierta del teléfono.

Acoplar la lente al clip : Simplemente enrosque la lente deseada al clip que se incluye hasta estar bien conectado **(A)**. Cuando esté listo para cambiar a otra lente, desenrosque esa lente y fije el reemplazo

A

Lente macro

B

Lente de cámara de teléfono

C

Centrar alineación de LensClip

Importato per/Imported for/Importé pour/Importiert für/Importado para/Importado para/Importowane do/Εισήχθη για
Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

i

Rev.1-09/22

PR

GIMA

LensClip

Siga o presente guia do utilizador para assegurar uma utilização adequada.

Preparar o seu telemóvel para o LensClip : Limpe a lente da câmara do telemóvel com o estojo de transporte de microfibra incluído. Algumas capas de telemóvel podem deixar entrar luz entre a lente da câmara e o LensClip; se for este o resultado, remova a mesma do telemóvel.

Acoplar a lente ao clipe : Basta aparafusar a lente desejada ao clipe incluído até estar firmemente acoplada **(A)**. Quando estiver pronto para substituir por outra lente, desaparafuse a lente e acople a nova lente

A

Macro-lente

B

Lente da câmara do telemóvel

C

Alinhar ao centro o LensClip

Importato per/Imported for/Importé pour/Importiert für/Importado para/Importado para/Importowane do/Εισήχθη για
Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

i

Rev.1-09/22

Utilização do LensClip: Aperte a extremidade do LensClip para abrir o conjunto. Alinhe o centro da lente da câmara do telemóvel com o centro do LensClip **(B)**. Uma vez alinhados, solte o LensClip e este ficará agora acoplado ao corpo do telemóvel. Teste o alinhamento, iniciando a câmara no telemóvel. Ajustes ligeiros ao LensClip podem ser

B

Lente da câmara do telemóvel

C

Alinhar ao centro o LensClip

Importato per/Imported for/Importé pour/Importiert für/Importado para/Importado para/Importowane do/Εισήχθη για
Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

i

Rev.1-09/22

PL

GIMA

Klipsz z obiektywem

Aby zapewnić prawidłową obsługę, należy postępować zgodnie z instrukcją.

Przygotowanie telefonu do przypięcia klipsa z obiektywem : Wyczyść obiektyw kamery w telefonie przy pomocy dołączonego do zestawu pokrowca z mikrofibry. Niektóre obudowy telefonów mogą przepuszczać światło między obiektywem a klipsem; w tym przypadku, należy usunąć obudowę telefonu.

Mocowanie obiektywu do klipsa : Wystarczy przykręcić zadany obiektyw do załączonego klipsa, a ż będzie on solidnie zamocowany **(A)**. Jeśli jest się gotowym do przełączenia na inny obiektyw, odkręć poprzedni obiektyw i zastąpić go nowym

A

Makro obiektyw

B

Obiektyw aparatu telefonicznego

C

Wyreguluj środek klipsa z obiektywem

Importato per/Imported for/Importé pour/Importiert für/Importado para/Importado para/Importowane do/Εισήχθη για
Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

i

Rev.1-09/22

GR

GIMA

LensClip (Κλιπ φακών)

Παρακαλώ ακολουθήστε το εγχειρίδιο οδηγιών για την ορθή χρήση του προϊόντος.

Προετοιμασία του τηλεφώνου σου πριν την τοποθέτηση του LensClip (Κλιπ φακών): Καθαρίστε τους φακούς της κάμερας του κινητού σας με τη θήκη μικροϊνών που παρέχεται από κοινού με το προϊόν. Ορισμένες θήκες κινητών ενδέχεται να επιτρέπουν τη διείσδυση φωτός ανάμεσα από τους φακούς της κάμερας και το LensClip (Κλιπ φακών). Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, παρακαλώ αφαιρέστε τη θήκη του κινητού.

Τοποθέτηση των Φακών στο κλιπ: Απλά βιδώστε τους φακούς που επιθυμείτε στο κλιπ που παρέχεται έως ότου επιτευχθεί μία ασφαλή πρόσδεση **(A)**. Για την αλλαγή του φακού, ξεβιδώστε τον παλιό φακό και τοποθετήστε έναν νέο.

A

Μακρο-Φακοί

B

Φακός κινητού τηλεφώνου

C

Ευθυγράμμιση LensClip (Κλιπ φακών)

Importato per/Imported for/Importé pour/Importiert für/Importado para/Importado para/Importowane do/Εισήχθη για
Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

i

Rev.1-09/22

Χρήση του LensClip (Κλιπ φακών): Σφίξτε το το πίσω μέρος του LensClip (Κλιπ φακών) για να ανοίξετε τη διάταξη. Ευθυγραμμίστε τους φακούς της κάμερας του τηλεφώνου σας με το κεντρικό μέρος του LensClip (Κλιπ φακών) **(B)**. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας ευθυγράμμισης, απελευθερώστε το LensClip (Κλιπ φακών) κι εν συνεχεία τοποθετήστε το στο δοκιμαστικό σώμα κινητού τηλεφώνου ενεργοποιώντας την κάμερα του κινητού. Μικρές προσαρμογές στο LensClip (Κλιπ φακών) μπορούν να πραγματοποιηθούν

B

Φακός κινητού τηλεφώνου

C

Ευθυγράμμιση LensClip (Κλιπ φακών)

Importato per/Imported for/Importé pour/Importiert für/Importado para/Importado para/Importowane do/Εισήχθη για
Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

i

Rev.1-09/22